

Le 02 novembre, 2022

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE MULGRAVE-ET-DERRY, TENUE À GATINEAU, LE 02 NOVEMBRE 2022, À 20H00, SOUS LA PRÉSIDENTE DU MAIRE MONSIEUR MARCEL BEAUBIEN.**

**SONT PRÉSENTS:** Le Maire Marcel Beaubien et les Conseillères Lorraine Rochon et Chantal Soucy et les Conseillers Charles Meunier, Gerald Teske, Roland Barnabé.

Absence motivé : John Abraham

**IL EST,**

**PROPOSÉ** par Gerald Teske

**APPUYÉ** par Charles Meunier

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Ceux-ci formant quorum et siégeant sous la présidence de son Honneur le Maire Marcel Beaubien, aussi présent le Directeur général par intérim, Paul St-Louis, l'assemblée est déclarée ouverte.

**ORDRE DU JOUR**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 OCTOBRE, 2022
4. PÉRIODE DE QUESTIONS
5. APPROBATION DES COMPTES
6. CORRESPONDANCE ET PERMIS
7. RÉSOLUTION POUR LA PROGRAMMATION DES TRAVAUX DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) POUR 2023
8. RÉSOLUTION POUR SUPPORTER L'EXHIBITION D'ART À LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DE LA FORÊT-LA-BLANCHE – PROJET DE MME LORETTA BONET
9. RÉSOLUTION POUR LE PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE (PAVL-CE) SOUS-VOLET – PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION PAR CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE
10. RÉSOLUTION POUR L'ACCEPTATION DU CONTRAT D'ORDURES ET DE RECYCLAGE
11. RÉSOLUTION POUR LES DÉPÔTS DES DÉCLARATIONS DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL
12. DÉPOT DU RAPPORT DES ARRÉRAGES DE TAXES EN DATE DU 31 OCTOBRE 2022

13. RÉSOLUTION POUR LE MANDAT DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)
14. RÉSOLUTION POUR LA FORMATION DES COMITÉS: TRAVAUX PUBLICS, SÉCURITÉ PUBLIQUE, ENVIRONNEMENT, LOISIR ET CULTURE, ET COMMUNICATIONS
15. RÉSOLUTION POUR LE MANDAT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE 2022 ET 2023
16. RÉSOLUTION POUR L'ENGAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ DANS LE CADRE DE LA DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DU PROGRAMME D'AMÉLIORATION ET DE CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURE MUNICIPALE (PRACIM)
17. RÉSOLUTION POUR LES SIGNATAIRES DU PROGRAMME D'AMÉLIORATION ET DE CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURE MUNICIPALE (PRACIM)
18. RAPPORTS DES COMITÉS
  - 18.1 Travaux publics
  - 18.2 Sécurité publique
  - 18.3 Environnement
  - 18.4 Loisir, culture et communications
19. VARIA
20. FERMETURE DE L'ASSEMBLÉE

## **2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

### **2022-11-145**

**IL EST PROPOSÉ** par Lorraine Rochon **APPUYÉ** par Chantal Soucy et résolu d'adopter l'ordre du jour tenant compte de la modification suivante :

1. Item 11. – Résolution pour les dépôts des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil – est retiré.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 05 OCTOBRE 2022**

### **2022-11-146**

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 05 octobre 2022 ;

**ATTENDU QUE** les membres renoncent à la lecture du procès-verbal ;

**IL EST PROPOSÉ** par Roland Barnabé, **APPUYÉ** par Charles Meunier et résolu, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 05 octobre 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **4. PÉRIODE DE QUESTIONS**

## **5. APPROBATION DES COMPTES**

### **2022-11-147**

**ATTENDU QUE** le conseil prend acte de la liste des comptes à payer en vertu de la délégation d'autoriser des dépenses au directeur générale et greffier-trésorier;

**ATTENDU QUE** le conseil prend en compte la liste des comptes à payer ;

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy

**APPUYÉ** par Roland Barnabé et résolu d'approuver la liste des comptes et d'autoriser leur paiement.

|            |                                                            |           |
|------------|------------------------------------------------------------|-----------|
| 00010-6648 | Claude Philippe – loyer : octobre 2022                     | 2 010,00  |
| 00372-7044 | Denis Mageau Camionnage - travaux chemin Mine (MTQ -7045   | 37 099,05 |
| 00373-7046 | Bell Canada – bureau / La Chapelle (bibliothèque)          | 438,63    |
| 00374-7047 | Fournitures de Bureau Denis - fournitures                  | 670,13    |
| 00375-7048 | Dépanneur Mauzeroll – timbres : septembre                  | 106,65    |
| 00376-7049 | Camionnage Maxim Mageau- travaux chemin Mine MTQ           | 15 582,48 |
| 00377-7050 | Waste Management – 0020525-0732-0 : 16-30 sept.            | 1 147,60  |
| 00378-7051 | Épursol– vidange: 299 Lac-McGuire/604 Lac-aux-Brochet      | 503,60    |
| 00379-7052 | Microrama Informatique Inc. – back-up : octobre            | 68,93     |
| 00380-7053 | SADC de Papineau-Collines – centre Multi-fonctionnel       | 1 077,90  |
| 00381-7054 | Agritibi R.H. Inc – repairs water pump/belt/filter         | 1 694,47  |
| 00382-7055 | Paul St-Louis – honoraires : 1 au 30 septembre             | 4 479,39  |
| 00383-7056 | Bélanger Renée – honoraires : 1 au 30 septembre            | 792,35    |
| 00384-7057 | GML Inc. – 32 ponceaux : travaux chemin Mine (MTQ)         | 9 463,27  |
| 00385-7058 | Asphalte Raymond Inc. – asphalte froide                    | 1 459,15  |
| 00386-7059 | Excavation Allaire Inc– marteau hydraulique: Mine (MTQ     | 7 473,38  |
| 00387-7060 | In Médias Inc. – avis public : rôle triennal 2022          | 344,93    |
| 00389-7061 | Location d'outils LouPro – outil coupe béton Stihl - lames | 2 095,88  |
| 00390-7063 | Infotech – papeterie 2023 : 50% acompte                    | 1 336,01  |
| 00391-7064 | Clayton Berndt Excavation – travaux inst. ponceau Inlet    | 269,55    |
| 00392-7065 | Denis Mageau Camionnage - travaux chemin Mine MTQ          | 4 824,31  |
| 00393-7066 | Les Pavages Lafleur – travaux chemin Derry TECQ            | 23 359,48 |
| 00394-7067 | ANNULÉ                                                     |           |
| 00395-7068 | Ministre des Finances– Sûreté du Québec:versement 2/2      | 68 222,00 |
| 00396-7069 | Fournitures de Bureau Denis – table de conférence (top)    | 195,45    |
| 00397-7070 | Pfeil Russell – KM : septembre et octobre                  | 222,04    |
| 00398-7071 | Imprimerie Papineauville Inc. – photocopieur : copies      | 183,49    |
| 00399-7072 | Camionnage Maxim Mageau- travaux chemin Mine MTQ           | 2 123,65  |
| 00400-7073 | Waste Management – 0020699-0732-3 : 01-15 octobre          | 555,62    |
| 00401-7074 | Hydro Québec – bureau et garage                            | 322,83    |
| 00402-7075 | Gazifère Inc. – bureau : 21 septembre au 19 octobre        | 124,19    |
| 00403-7076 | Direction de la gestion Fonds MERN - mutations             | 20,00     |
| 00404-7077 | Transport Michel Deschamps&Fils – niveleuse 2 secteurs     | 6 800,76  |
| 00405-7078 | DHC Avocats – honoraires : rédaction entente emploi        | 536,01    |
| 00406-7079 | COBALI – formation : aménagement                           | 10,00     |
| 00407-7080 | Raymond Energies - diesel                                  | 9 039,57  |
| 00408-7081 | Paul St-Louis – équipement : projecteur de présentation    | 199,70    |
| 00409-7082 | Bell Canada (Internet) – internet : 25 septembre           | 155,22    |
| 00410-7083 | Marie-France Gareau – fourniture bibliothèque              | 87,48     |
| 00389-7062 | Serv. Sanitaires Richard Lanthier – ordures et recyclage   | 9 226,91  |
| 00411-7084 | Receveur Général du Canada – remises de l'employeur        | 3 639,89  |
| 00412-7085 | Ministre du Revenu du Québec – remises de l'employeur      | 9 573,27  |

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**\$ 227 535,22**

Total des chèques émis pour le service de paye pour la période du :

01 octobre au 31 octobre 2022

**\$ 23 100,24**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **6. CORRESPONDANCE ET PERMIS**

### **PERMIS :**

Certificat d'autorisation –

Bardeaux de toiture 1

Rénovation 1

**Total 2** (28 septembre au 25 octobre 2022)

## **7. RÉOLUTION POUR LA PROGRAMMATION DES TRAVAUX DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) POUR 2023**

### **2022-11-148**

**ATTENDU QUE** la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

La municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

**IL EST PROPOSÉ PAR** Charles Meunier

**APPUYÉ PAR** Gerald Teske

### **ET RÉSOLU QUE :**

- La municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;
- La municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;
- La municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux n° 4 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;
- La municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;
- La municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;
- La municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux n° 4 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coût des travaux admissibles.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**8. RÉSOLUTION POUR SUPPORTER L'EXHIBITION D'ART À LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DE LA FORÊT-LA-BLANCHE – PROJET DE MME LORETTA BONET**

**2022-11-149**

**ATTENDU QUE** madame Loretta Bonet, organise une exhibition d'art extérieur à la Réserve écologique de la Forêt-la-Blanche à l'été 2023 ou 2024;

**ATTENDU QUE** madame Loretta Bonet va faire une demande de subvention de approximativement 30 000 \$ pour les frais de l'exhibition d'art tel que les honoraires pour les juges, les artistes, les frais d'installation de sculptures, une célébration d'ouverture et la publicité, et que cette demande de subvention requiert une contribution des municipalités de Mayo et Mulgrave-et-Derry de 10% ou 1 000 \$ chaque;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil souhaitent supporter cette activité;

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy, **APPUYÉ** par Lorraine Rochon et résolu, que le conseil de la municipalité de Mulgrave-et-Derry offre un montant de 1 000 \$ à madame Loretta Bonet pour supporter la demande de subvention pour l'exhibition d'art qui aura lieu à la Réserve écologique de la Forêt-la-Blanche l'été 2023 ou 2024.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**9. RÉSOLUTION POUR LE PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE (PAVL-CE) SOUS-VOLET – PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION PAR CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE**

**2022-11-150**

**TRAVAUX D'AMÉLIORATION DU CHEMIN D'INLET**

**ATTENDU QUE** la municipalité de Mulgrave-et-Derry a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) et s'engage à les respecter ;

**ATTENDU QUE** le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL ;

**ATTENDU QUE** les travaux ont été réalisés dans l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés ;

**ATTENDU QUE** les travaux réalisés ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL ;

**ATTENDU QUE** le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli ;

**ATTENDU QUE** la transmission de la reddition de comptes des projets doit être effectuée à la fin de la réalisation des travaux ou au plus tard le **31 décembre 2022** de l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés ;

**ATTENDU QUE** le versement est conditionnel à l'acceptation, par le ministre, de la reddition de comptes relative au projet ;

**ATTENDU QUE**, si la reddition de comptes est jugée conforme, le ministre fait un versement aux municipalités en fonction de la liste des travaux qu'il a approuvés, sans toutefois excéder le montant maximal de l'aide tel qu'il apparaît à la lettre d'annonce ;

**ATTENDU QUE** les autres sources de financement des travaux ont été déclarées ;

**POUR CES MOTIFS,**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Roland Barnabé,

**APPUYÉ PAR** Charles Meunier,

**QUE** le conseil de Mulgrave-et-Derry approuve les dépenses d'un montant de 13 694,00 \$ relatives aux travaux d'amélioration réalisés et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**10. RÉSOLUTION POUR L'ACCEPTATION DU CONTRAT D'ORDURES ET DE RECYCLAGE**

**2022-11-151**

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy

**APPUYÉ** par Lorraine Rochon

**QUE** le contrat pour la cueillette et le transport et la disposition des déchets ainsi que pour la cueillette et le transport des matières résiduelles (recyclage) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2023 soit et est accordé à l'entreprise 2963-2072 Québec Inc. / Service Sanitaire Richard Lanthier pour la somme de 110 000 \$ (taxes en sus) que la seule soumission reçu est conforme selon les termes et conditions de la demande de soumission et que cette présente résolution agisse comme contrat entre la municipalité de Mulgrave-et-Derry et Service Sanitaire Richard Lanthier.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**11. RÉSOLUTION POUR LES DÉPÔTS DES DÉCLARATIONS DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL – EST RETIRÉ**

**12. DÉPÔT DU RAPPORT DES ARRÉRAGES DE TAXES EN DATE DU 31 OCTOBRE 2022**

Dépôts du rapport des arrérages de taxes en date du 31 octobre, 2022.

**13. RÉSOLUTION POUR LES MANDATS DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)**

**2022-11-152**

**ATTENDU** que la municipalité de Mulgrave-et-Derry, conformément au règlement constituant le Comité consultatif d'urbanisme No. 2017-015 et les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., C.a-19-1) notamment l'article 146, doit procéder à la nomination de membres citoyens au sein dudit comité;

**IL EST PROPOSÉ** par Roland Barnabé

**APPUYÉ** par Charles Meunier

**QUE** la municipalité reconnaisse les deux membres citoyens ci-dessous et les mandats respectifs sont d'une durée de 1 an;

Madame Line Bastrash

Madame Marie-France Gareau

**QUE** les deux membres du conseil municipal participants au comité sont M. Marcel Beaubien et madame Lorraine Rochon;

**ET QUE** M. Beaubien agira comme Président du comité et que M. Jean Perreault, inspecteur municipal et urbaniste, participera comme personnel de soutien audit comité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**14. RÉSOLUTION POUR LA FORMATION DES COMITÉS DE : TRAVAUX PUBLICS, SÉCURITÉ PUBLIQUE, ENVIRONNEMENT, LOISIR ET CULTURE, ET COMMUNICATIONS**

**2022-11-153**

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy

**APPUYÉ** par Gerald Teske

**Que** les membres du conseil municipal participant aux comités soient :

- Travaux Publics : tous les membres du conseil et le maire
- Sécurité Publique : Chantal Soucy, Charles Meunier, Marcel Beaubien(maire)
- Environnement, Loisir et Culture : Roland Barnabé, Lorraine Rochon, Marcel Beaubien

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**15. RÉSOLUTION POUR LE MANDAT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE 2022 ET 2023**

**2022-11-154**

**IL EST PROPOSÉ** par Lorraine Rochon

**APPUYÉ** par Charles Meunier

**QUE** M. Michel St-Arnaud, CPA auditeur, de la société Raymond Chabot Grant Thornton, soit et est mandatée pour vérifier et dresser les états financiers de la municipalité de Mulgrave-et-Derry pour les années financières se terminant au 31 décembre 2022 et 2023.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**16. RÉSOLUTION POUR L'ENGAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ DANS LE  
CADRE DE LA DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DU PROGRAMME  
D'AMÉLIORATION ET DE CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURE  
MUNICIPALE (PRACIM)**

**2022-11-155**

**ATTENDU** que la municipalité désire soumettre une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'amélioration et de construction d'infrastructure municipale (PRACIM),

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy

**APPUYÉ** par Lorraine Rochon, **ET RÉSOLU,**

**QUE** le conseil de la municipalité de Mulgrave-et-Derry autorise le dépôt de la demande d'aide financière;

**QUE** la Municipalité ait pris connaissance du guide du PRACIM et qu'elle s'engage à respecter toutes les conditions qui s'appliquent à elle;

**QUE** la Municipalité s'engage, si elle obtient une aide financière pour son projet, à payer sa part des coûts admissibles a celui-ci ainsi que les coûts d'exploitation continu et d'entretien du bâtiment subventionné;

**QUE** la Municipalité confirme, si elle obtient une aide financière pour son projet, qu'elle assumera tous les coûts non admissibles au PRACIM associés à son projet, y compris tout dépassement de coûts,

Charles Meunier demande le vote. Résultat du vote : 3 pour 2 contre.

**ADOPTÉE À MAJORITÉ**

**17. RÉSOLUTION POUR LES SIGNATAIRES DU PROGRAMME  
D'AMÉLIORATION ET DE CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURE  
MUNICIPALE (PRACIM)**

**2022-11-156**

**ATTENDU QU'UN** programme de financement provincial, le Programme d'Amélioration et de Construction d'Infrastructure Municipale (PRACIM) peut fournir une subvention pour un bâtiment multifonctionnel;

**IL EST PROPOSÉ** par Chantal Soucy

**APPUYÉ** par Lorraine Rochon,

**QUE** la municipalité de Mulgrave-et-Derry désigne le maire ou le directeur générale et greffier-trésorier ou leurs remplaçants respectifs comme personne autorisées à signer tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **18. RAPPORTS DES COMITÉS**

- 18.1 Travaux publics
- 18.2 Sécurité publique
- 18.3 Environnement
- 18.4 Loisir, culture et communications

## **19. VARIA**

## **20. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

**2022-11-157**

L'ordre du jour étant épuisé, **IL EST PROPOSÉ** par Gerald Teske, **APPUYÉ** par Charles Meunier **QUE** la séance soit levée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



Marcel Beaubien  
Maire



Paul St-Louis  
Directeur général et  
Greffier-trésorier par intérim